



ХОЛОДИЛЬНИК / FRIDGE

R138-DFDG128



www.hausler.com.kz

 [hausler_tehnika](#)

 hausler.com.kz

 [HauslerTehnika](#)

Қытайда жасалған
“REGNUM” ЖШС
ресми өкілі
Райымбек 223Д, қ.Алматы,
Қазақстан
Телефон: +7 (700) 252- 10 - 10

Изготовлено в КНР
Официальный представитель
ТОО “REGNUM”
Райымбек 223Д, г.Алматы,
Казахстан
Телефон: +7 (700) 252- 10 - 10

EAC

**ХОЛОДИЛЬНИКИ HAUSLER
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР
БРЕНДА HAUSLER**

**НАШ ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ
СДЕЛАТЬ ВАШУ ЖИЗНЬ УДОБНЕЕ**

**В ЦЕЛЯХ ЭФФЕКТИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПРОДУКТА, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**ТОҢАЗЫТҚЫШ HAUSLER
ПАЙДАЛАҢУ ҢҰСҚАУЛЫҒЫ**

**HAUSLER БРЕНДІН ТАҢДАҒАНЫҢЫЗ ҮШІН
АЛҒЫСЫМЫЗДЫ БІЛДІРЕМІЗ**

**БІЗДІҢ ӨНІМІМІЗ СІЗДІҢ ӨМІРІҢІЗДІ ҢҢҒАЙЛЫ ЕТУ
ҮШІН АРНАЛҒАН**

**ӨНІМДІ ТИІМДІ ПАЙДАЛАҢУ ҮШІН,
НҰСҚАУЛЫҚПЕН МҰҚИЯТ ТАНЫСЫҢЫЗ**

**НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІНГІ ҚОЛДАНУ ҮШІН САҚТАП
ҚОЙЫҢЫЗ**

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство
пользователя перед использованием прибора.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Руководство пользователя

Модель: R138-DFDG128

Уважаемый покупатель!

Чтобы обеспечить наилучшие результаты работы вашего нового холодильника, пожалуйста, уделите время ознакомлению с простыми инструкциями, приведёнными в данном руководстве.

Пожалуйста, утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с действующими экологическими требованиями.

При утилизации любого холодильного оборудования обратитесь в местную службу по обращению с отходами для получения рекомендаций по безопасной утилизации.

Данный прибор должен использоваться только по своему прямому назначению.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	R138-DFDG128
Климатический класс	ST
Класс защиты	I
Номинальное напряжение / частота	220–240 В~ / 50 Гц
Номинальный ток	0.8 А
Номинальная мощность лампы	10 Вт
Хладагент, масса	R600a, 29 г
Вспенивающий агент	Циклопентан
Масса нетто	26 кг
Габаритные размеры (Ш×Г×В)	454x515x1285 мм

Общее описание



Примечание: рисунок приведён только для справки. Некоторые характеристики могут отличаться от фактического изделия. Пожалуйста, ориентируйтесь на реальное изделие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---Держите вентиляционные отверстия в оболочке оборудования или в его внутренней встроенной структуре незаблокированными.

---Не используйте механические устройства или другие инструменты для ускорения процесса размораживания, кроме тех, что рекомендованы к использованию производителем прибора.

---Следите за тем, чтобы контур циркуляции хладагента не был поврежден.

---Не используйте электрические приборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов, если только они не относятся к типу приборов, рекомендованных к использованию производителем оборудования.

---Прибор должен отключаться от электросети после использования и перед проведением операций по чистке, уходу и техническому обслуживанию.

---Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, или не имеющими необходимого опыта и знаний, за исключением случаев, когда для них обеспечен надзор или инструктаж со стороны лица, являющегося ответственным за их безопасность.

---Дети должны находиться под присмотром, чтобы удостовериться, что они не играют с прибором.

---В случае повреждения сетевого кабеля электротехнического прибора или в любом другом случае, когда потребуется его замена, он должен заменяться только на сетевой кабель специального назначения, который может быть приобретен только у Авторизованного агента по техническому обслуживанию.

---Утилизируйте холодильник в соответствии с местными нормативными предписаниями по утилизации электрического и электронного оборудования, поскольку в холодильнике содержится огнеопасный летучий газ и холодильный агент.

УСТАНОВКА ВАШЕГО ХОЛОДИЛЬНИКА

РАСПАКОВЫВАНИЕ ВАШЕГО ХОЛОДИЛЬНИКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для перемещения холодильника требуется участие минимум двух человек. Пренебрежение выполнением этого требования может вести к повреждениям спины и другим травмам.

- ◇ Снимите ленту и все наклейки с вашего холодильника перед использованием (за исключением информационной таблички с техническими характеристиками).
- ◇ Для удаления всех остатков ленты или клея, энергично потрите соответствующую область большим пальцем. Также остатки лента или клея можно легко удалить пальцами, нанеся предварительно на оставшиеся следы клея небольшое количество жидкости для мытья посуды. Затем потрите очищенные участки салфеткой, смоченной в теплой воде, и вытрите насухо.

◇ Не используйте для удаления остатков клея или ленты острые инструменты, протирающий спирт, воспламеняемые жидкости или абразивные чистящие средства. Эти продукты могут повредить поверхность вашего холодильника.

◇ При перемещении холодильника не допускайте его наклона более чем на 45° от вертикального положения.

◇ После удаления всех упаковочных материалов тщательно вымойте холодильник внутри перед использованием.

ТРЕБОВАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите огнеопасные материалы и материалы, образующие горючие летучие испарения, на удалении от холодильника.

Пренебрежение выполнением этого требования может вести к смерти, взрывам, возгоранию или ожогам.

- ◇ Для обеспечения надлежащей вентиляции вашего холодильника должны быть предусмотрены зазоры следующей величины: 200 мм от каждой стороны, правой и левой, до стены, 100 мм между задней панелью холодильника и стеной, и 300 мм между верхней панелью холодильника и крышей или потолком.
- ◇ Если вы устанавливаете холодильник рядом с неподвижной стеной, оставьте достаточно пространства для открывания дверцы.
- ◇ Никогда не устанавливайте ваш холодильник рядом с источниками тепла или под прямым солнечным светом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ СНИМАЙТЕ ПРОВОДНИК ЗАЗЕМЛЕНИЯ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛЬ

Пренебрежение выполнением этих инструкций может вести к смерти, возгоранию, поражению электрическим током.

Перед тем, как переместить холодильник к месту его окончательной установки, удостоверьтесь в том, что соблюдаются условия для правильного электрического подключения.

Рекомендуемый способ заземления

Допускается только подключение к сети переменного тока 220-240 В с частотой 50 Гц, с использованием плавкого предохранителя 10 А. Рекомендуется, чтобы для подключения прибора была выделена отдельная электрическая цепь. Используйте розетку, которая не может быть выключена переключателем или веревочным переключателем. Не используйте удлинитель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выполнением любых операций по установке, чистке или замене лампочки внутреннего освещения отключайте холодильник от источника электроснабжения. После завершения указанных операций подключите холодильник к источнику электроснабжения и с помощью регулятора термостата установите требуемую настройку температуры.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПО УРОВНЮ

Если холодильник во время установки не был поставлен в строго вертикальное положение, дверцы могут не закрываться, или закрываться неплотно, что, в свою очередь, может вести к нарушениям теплового режима, образованию наледи или конденсации влаги. Для надлежащего функционирования холодильника очень важно, чтобы он был установлен в строго вертикальном положении. Чтобы установить холодильник в строго вертикальное положение, вы можете повернуть регулируемую по высоте ножку в направлении по часовой стрелке, чтобы приподнять эту сторону холодильника, или повернуть регулируемую по высоте ножку в направлении против часовой стрелки, чтобы опустить соответствующую сторону холодильника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировку выполнить легче, если привлечь помощника, чтобы он немного наклонил холодильник, чтобы снять часть веса с регулировочной ножки, пока вы настраиваете ее высоту.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Чтобы получить наилучшие возможные результаты при эксплуатации вашего холодильника, очень важно соблюдать правила эксплуатации.

Установка настроек температуры с использованием регуляторов термостатов

Регуляторы термостатов холодильника и морозильной камеры расположены над верхней полкой камеры холодильника. **При первоначальной установке холодильника установите регулятор термостата в позицию «5».** Перед тем, как поместить в холодильник продукты, подождите, пока в нем установится нужный уровень температуры. Лучше всего выждать 24 часа перед тем, как помещать продукты в холодильник.

Использование переключателя компенсации низкой температуры (R184-DEF RDG15)

Зимой, если холодильник находится под температурой ниже 10 градусов по Цельсию, то рекомендуется повернуть переключатель рядом с ручкой в положение «ВКЛ», и верните его обратно в положение «ВЫКЛ», когда температура выше этого значения.

Регуляторы термостатов используются для управления температурой. Чем больше значение настройки, тем дольше будет работать компрессор для поддержания температуры на более низком уровне.

Замена ламп внутреннего освещения

- ♦ Извлеките вилку сетевого кабеля холодильника из розетки электросети или отключите холодильник от источника электропитания перед тем, как извлекать лампу.
- ♦ Замените лампу на новую с номинальной мощностью 10 Ватт. Не все лампы будут подходящими для вашего холодильника. При замене лампы удостоверьтесь, что вы используете лампу такого же размера и формы.
- ♦ Вставьте вилку сетевого кабеля холодильника в розетку электросети или подключите холодильник к источнику электропитания.

Перебои в подаче энергоснабжения

Если подача электричества в вашем доме прекращается на непродолжительный период времени, держите обе дверцы закрытыми, это поможет сохранить продукты охлажденными и замороженными.

Если энергоснабжение будет выключено в течение продолжительного периода времени, извлеките продукты из морозильной камеры и поместите их на хранение в ячейку для замороженных продуктов.

Хранение свежих продуктов и готовых блюд

- ♦ Для хранения продуктов и готовых блюд в холодильнике упаковывайте их в материалы, не пропускающие воздух и воду материалы, или помещайте в герметично закрывающиеся контейнеры.
- ♦ Фрукты — вымойте и высушите, и храните в холодильнике в полиэтиленовых пакетах или в ящике для овощей и фруктов.
- ♦ Овощи с листьями — Снимите упаковку и обрежьте или оборвите поврежденные или утратившие цвет участки, вымойте в холодной воде и просушите. Поместите в пластиковый пакет или пластиковый контейнер и храните в ящике для овощей и фруктов.
- ♦ Рыба — используйте свежую рыбу в тот же день, когда вы ее приобрели.
- ♦ Мясо — храните мясо в оригинальной упаковке, поскольку она является воздухо- и влагопроницаемой.
- ♦ Примечание: если требуется, оберните.
- ♦ Остатки — Накройте посуду с остатками пищевой пленкой или алюминиевой фольгой. Также для хранения остатков подходящими являются пластиковые контейнеры с герметично закрывающейся крышкой.

Хранение замороженных продуктов

Отделение морозильной камеры предназначается для хранения замороженных продуктов и для замораживания свежих продуктов и готовых блюд в домашних условиях.

Успешная заморозка зависит от правильного упаковывания. Когда вы упаковываете продукты для замораживания и хранения в морозильной камере, они должны быть упакованы таким образом, чтобы воздух и влага не могли проникнуть внутрь упаковки. Если не следовать этой рекомендации, запах продуктов может распространяться на другие продукты в холодильнике, а продукты в морозильной камере могут высыхать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не помещайте в морозильную камеру напитки и продукты в стеклянных бутылках или посуде. Для оптимального режима работы оставьте достаточно свободного пространства в морозильной камере и в холодильном отделении для свободной циркуляции воздуха вокруг упаковок. Также оставьте достаточно свободного пространства перед дверцей, чтобы она могла закрываться плотно.

Размораживание

♦ Камера холодильника

— Процесс размораживания осуществляется автоматически регулятором термостата. Вода, образующаяся в процессе размораживания, поступает в лоток для сбора воды, из которого испаряется автоматически.

♦ Морозильная камера

— Процесс размораживания для морозильной камеры осуществляется вручную.

♦ Оставьте дверцу морозильной камеры открытой.

♦ Достаньте все продукты и полки или переместите их в камеру холодильника.

♦ Удалите впитывающей влагой салфетку воду, образовавшуюся при размораживании.

♦ После того, как процесс размораживания завершен, установите регулятор термостата в первоначальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения стенок морозильной камеры не используйте острые предметы для удаления наледи или для того, чтобы отделить примерзшие упаковки с продуктами.

УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ

Холодильник следует мыть по крайней мере один раз в месяц во избежание появления неприятного запаха. Незамедлительно вытирайте все пролившиеся жидкости.

Чтобы очистить холодильник:

- ♦ Выключите холодильник и извлеките вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- ♦ Извлеките из камеры холодильника все съемные части, такие как полки, ящик для хранения овощей и фруктов и т.д.
- ♦ Используйте чистую губку или чистую мягкую салфетку, смоченную в теплом водном растворе мягкого моющего средства. Не используйте абразивные или жесткие чистящие средства.
- ♦ Все поверхности вымойте вручную, сполосните чистой водой и вытрите насухо.
- ♦ Не используйте при чистке холодильника средства для полирования, концентрированные моющие средства, отбеливатели или чистящие средства, содержащие бензин, для обработки пластиковых или каучуковых деталей.
- ♦ Никогда не используйте бумажные полотенца, средства для мытья окон, чистящие составы или воспламеняемые жидкости для очистки пластиковых деталей, в противном случае они могут быть поцарапаны или повреждены.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае возникновения неполадок в работе вы можете многие из наиболее часто встречающихся проблем устранить самостоятельно.

Холодильник не работает... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ♦ Вилка сетевого кабеля холодильника не вставлена в розетку электросети.
- ♦ Регулятор термостата установлен в положение «ВЫКЛ.».

Внутреннее освещение также не включается... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ♦ Вилка сетевого кабеля холодильника не вставлена в розетку электросети.
- ♦ Перегорел плавкий предохранитель или сработал автоматический выключатель домашней сети.
- ♦ Лампа внутренней подсветки непрочно закреплена в патроне светильника.
- ♦ Лампа внутренней подсветки перегорела.

Продукты в камере холодильника замерзают... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ♦ Регулятор термостата установлен в позицию, соответствующую слишком низкой температуре.
- ♦ Продукты прикасаются к задней стенке холодильника в месте, где происходит генерирование холода.

Продукты в камере холодильника не охлаждаются... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ♦ Вентиляционные отверстия заблокированы, что препятствует циркуляции холодного воздуха.
- ♦ Дверца(ы) открывается(ются) слишком часто или не закрывается(ются) плотно.
- ♦ В холодильник или морозильную камеру было одновременно помещено слишком много продуктов.
- ♦ Регулятор термостата установлен в позицию, соответствующую слишком низкой температуре.

Вода, образующаяся при размораживании, собирается внутри отделения или переливается на пол... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ◇ Выход для воды в лотке для сбора воды заблокирован.
- ◇ Панель испарителя установлена неправильно.

При работе холодильника слышится необычный шум... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ◇ Холодильник не установлен строго вертикально.
- ◇ Корпус холодильника прикасается к стене.
- ◇ Лоток для сбора воды установлен неправильно.

Внутри камеры образуется влага... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ◇ Вентиляционные отверстия в камере холодильника заблокированы.
- ◇ Дверца часто открывается.
- ◇ В помещении, где установлен холодильник, повышена относительная влажность.
- ◇ Продукты не упакованы надлежащим образом.
- ◇ Положение, в которое установлен регулятор термостата, не соответствует условиям окружающей среды.

Дверцы не закрываются плотно... Проверьте, не имеет ли место одна из следующих ситуаций:

- ◇ Упаковки с продуктами удерживают дверцу открытой.
- ◇ Полки не установлены на место надлежащим образом.
- ◇ Уплотнители засорены.
- ◇ Холодильник не установлен строго вертикально.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ◇ прибор не предназначается для использования маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- ◇ маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы удостовериться в том, что они не играют с прибором.

ОБРАЩЕНИЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

Если причиной неполадки не является ни одна из перечисленных в разделе «Устранение неполадок», обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели прибор, или в авторизованный сервисный центр.

КАК УТИЛИЗИРОВАТЬ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Упаковочные материалы являются пригодными для переработки.

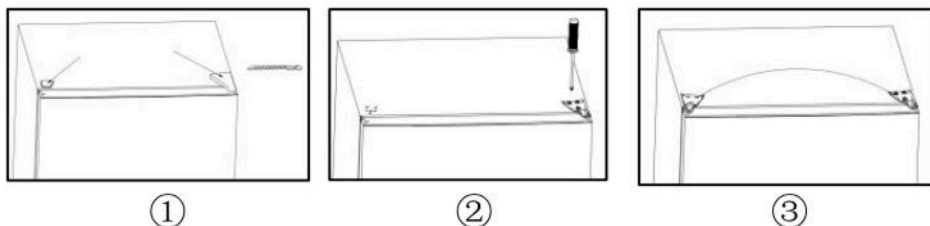
Рекомендуется применение следующей процедуры:

- выбрасывайте бумагу и картон в соответствующие контейнеры для сбора бумажных отходов;
- выбрасывайте пластиковые отходы в соответствующие контейнеры для сбора пластиковых отходов;
- если в вашем населенном пункте нет специальных контейнеров для сбора материалов, пригодных к переработке, утилизируйте эти упаковочные материалы как бытовые отходы и/или доставьте их в соответствующие специализированные центры по сбору отходов, пригодных к переработке.

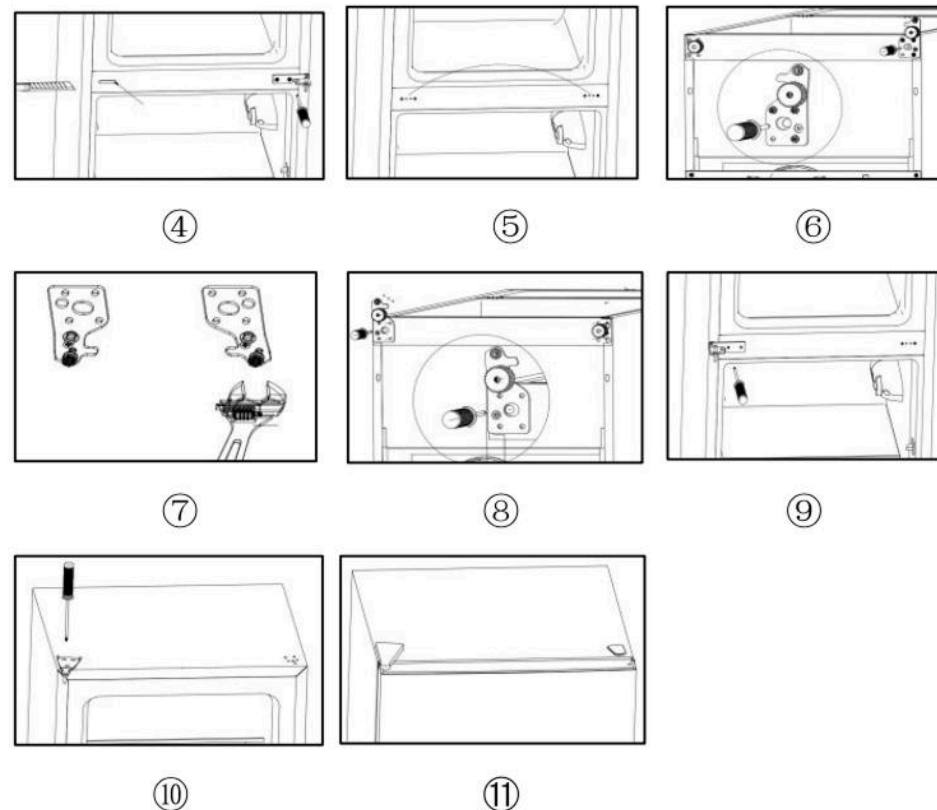
ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ

Инструменты: крестовая отвертка, плоская отвертка, шестигранный ключ.

- Убедитесь, что устройство отключено от сети и полностью пустое.
 - Чтобы снять дверь, наклоните устройство назад. Подоприте его устойчивым предметом, чтобы оно не скользило во время процесса перевешивания двери.
 - Все снятые детали необходимо сохранить для последующей установки двери.
 - Не кладите устройство горизонтально, так как это может повредить систему охлаждения.
 - Рекомендуется выполнять установку вдвоём.
1. Выкрутите четыре винта крышки и снимите её.
 2. Открутите верхнюю петлю, затем снимите верхнюю дверь и положите её на мягкую поверхность, чтобы избежать царапин.
 3. Выньте штифт с помощью отвёртки и переверните кронштейн петли. Затем установите штифт обратно в кронштейн петли.



4. Открутите среднюю петлю. Затем поднимите нижнюю дверь и положите её на мягкую поверхность, чтобы избежать царапин.
5. Переставьте заглушки отверстий петель с левой стороны на правую.
6. Открутите нижнюю петлю. Затем снимите регулируемые ножки с обеих сторон.
7. Открутите и снимите нижний штифт петли, переверните кронштейн и установите его обратно.
8. Установите кронштейн обратно, закрепив нижний штифт петли. Установите обе регулируемые ножки. Переместите нижнюю дверь в предназначенное положение.



9. Поверните среднюю петлю на 180° в противоположном направлении, затем установите её на монтажное место с левой стороны. Вставьте штифт средней петли в верхнее отверстие нижней двери, затем затяните болты.
10. Установите верхнюю дверь обратно. Убедитесь, что дверь выровнена по горизонтали и вертикали, а уплотнитель плотно прилегает со всех сторон, прежде чем окончательно затянуть верхнюю петлю. Затем установите петлю и закрепите её винтами в верхней части устройства.
11. Установите верхнюю крышку на место и закрепите её винтами.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдаланушы
нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛЫҒЫ

Пайдаланушы нұсқаулығы

Модель: R138-DFDG128

Құрметті сатып алушы!

Жаңа тоңазытқышыңызды барынша тиімді пайдалану үшін осы нұсқаулықтағы қарапайым нұсқауларды мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз.

Қаптама материалдарын қолданыстағы экологиялық талаптарға сәйкес кәдеге жаратыңыз.

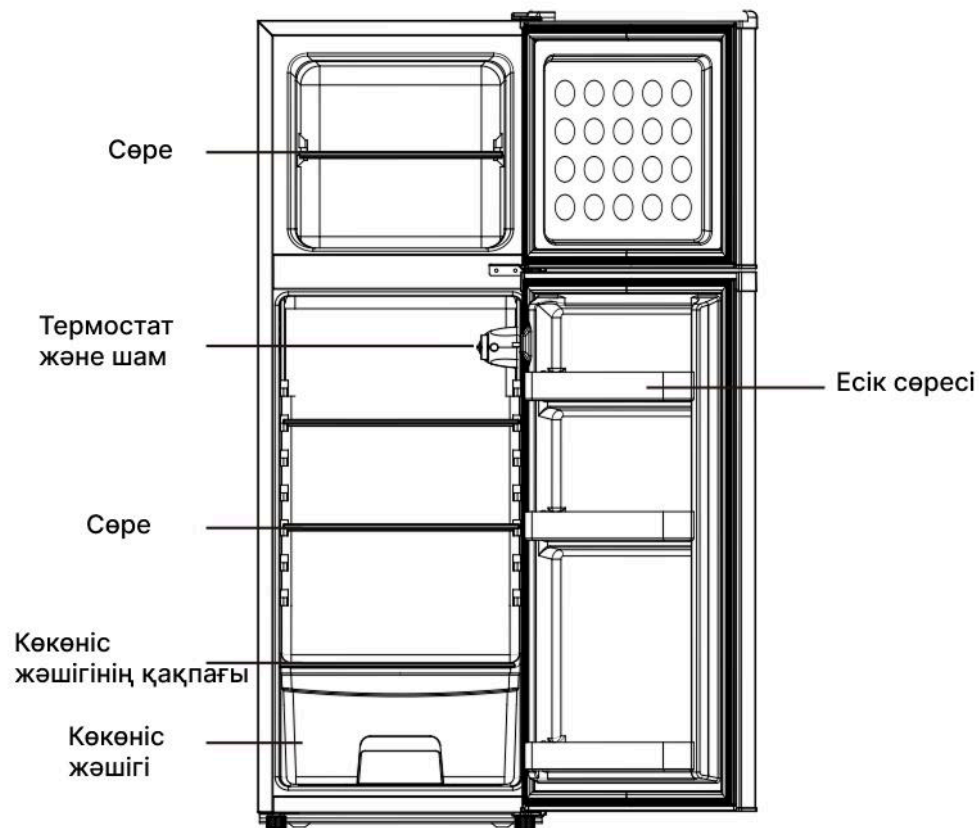
Кез келген тоңазытқыш жабдығын кәдеге жарату кезінде қауіпсіз жою бойынша кеңес алу үшін жергілікті қалдықтарды басқару қызметіне хабарласыңыз.

Бұл құрылғы тек өзінің тікелей мақсатына сай пайдаланылуы тиіс.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

МОДЕЛЬ	R138-DFDG128
Климаттық класс	ST
Қорғаныс класы	I
Номиналды кернеу / жиілік	220–240 В~ / 50 Гц
Номиналды тоқ	0.8 А
Шамның номиналды қуаты	10 Вт
Хладагент, массасы	R600a, 29 г
Көбіктендіргіш агент	Циклопентан
Таза салмақ	26 кг
Жалпы өлшемдері (Е×Т×Б)	454x515x1285 мм

Жалпы сипаттама



Ескерту: сурет тек анықтама үшін берілген. Кейбір сипаттамалар нақты бұйымнан өзгеше болуы мүмкін. Нақты өнімге жүгініңіз.

ЕСКЕРТУ

- Құрылғының корпусындағы немесе кіріктірілген құрылымдағы желдеткіш саңылауларды кедергілерден аулақ ұстаңыз.
- Жібіту процесін жеделдету үшін өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.
- Салқындатқыш зат тізбегін зақымдамаңыз.
- Өндіруші ұсынған үлгіде болмаса, электр құрылғыларын құрылғының тағам сақтайтын бөліктерінің ішінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны пайдаланғаннан кейін және пайдаланушы техникалық қызмет көрсетуді орындамас бұрын электр желісінен ажырату керек.
- Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олар бақылаусыз немесе нұсқаулықсыз олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның құрылғыны пайдалануына қатысты.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Қоректендіру сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар адам ауыстыруы керек.
- Тоңазытқышта тұтанғыш үрлейтін газ бен хладагент пайдаланылғандықтан оны жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ ОРАМАСЫ АШУ

ЕСКЕРТУ: Тоңазытқышты жылжыту үшін екі немесе одан да көп адамды пайдаланыңыз. Мұны орындамау арқа немесе басқа жарақаттарға әкелуі мүмкін.

- ◇ Қолданар алдында тоңазытқыштан таспаны және кез келген жапсырмаларды алып тастаңыз (рейтингтік жапсырмадан басқа).
- ◇ Қалған таспаны немесе желімді алып тастау үшін, сол жерді бас бармағыңызбен жылдам ысқылаңыз. Таспа немесе желім қалдықтарын саусақтарыңызбен желімнің үстіне аз мөлшердегі сұйық сабын сүрту арқылы да оңай кетіруге болады. Жылы сумен сүртіңіз және құрғатыңыз.

♦Таспаны немесе желімді алу үшін өткір құралдарды, ысқылау спиртін, жанғыш сұйықтықтарды немесе абразивті тазартқыштарды қолданбаңыз. Бұл өнімдер тоңазытқыштың бетін зақымдауы мүмкін.

♦Тоңазытқышты жылжитқанда, тоңазытқышты тік күйінен 45°-тан асырмаңыз.

♦Барлық орауыш материалдарын алып тастағаннан кейін, тоңазытқышты қолданар алдында оның ішін тазалаңыз.

КЕҢІСТІК ТАЛАПТАР

ЕСКЕРТУ: Тоңазытқыштан жанғыш материалдарды және бензин сияқты буларды алыс ұстаңыз.

Бұлай істемеу өлімге, жарылысқа, өртке немесе күйікке әкелуі мүмкін.

♦Дұрыс желдетуді қамтамасыз ету үшін тоңазытқыштың бүйірлері мен қабырғалары арасында 200 мм, тоңазытқыштың артқы жағы мен қабырға арасында 100 мм және үстіңгі жағында 300 мм бос орын қалдырыңыз. тоңазытқыш және шатыр немесе төбе.

♦Егер тоңазытқышты бекітілген қабырғаның жанына орнатып жатсаңыз, есіктің ашылуы үшін топса жағында жеткілікті орын қалдырыңыз.

♦Тоңазытқышты ешқашан жылу көзінің қасына және тікелей күн сәулесі түсетін жерге орнатпаңыз.

ЭЛЕКТР ТАЛАПТАРЫ

ЕСКЕРТУ: ЖЕРДІҢ ТІГІН АЛМАҢЫЗ.

АДАПТОРДЫ ҚОЛДАНБАҢЫЗ.

Ұзарту сымын ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.

Бұл нұсқауларды орындамау өлімге, өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

Тоңазытқышты соңғы орнына көшірмес бұрын, дұрыс электр қосылымы бар екеніне көз жеткізу маңызды.

Ұсынылатын жерге қосу әдісі

Айнымалы ток 220-240V50Гц тек 1,5 ампер сақтандырғыш және дұрыс жерге тұйықталған электр желісі қажет. Тек осы құрылғыға қызмет көрсететін бөлек тізбекті қамтамасыз ету ұсынылады. Коммутатормен немесе тарту тізбегімен өшірілмейтін розетканы пайдаланыңыз. Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз.

Назар аударыңыз: Кез келген орнату түрін орындамас бұрын, шамды тазалау немесе алу алдында тоңазытқыштың басқару тетігін ӨШІРІЛІП, содан кейін тоңазытқышты электр көзінен ажыратыңыз. Аяқтағаннан кейін, тоңазытқышты электр көзіне қосыңыз және басқару элементін қажетті мәнге қайта орнатыңыз. орнату.

ТӨМЕН ТЕМПЕРАТУРАЛЫҚ КОМПЕНСАЦИЯЛЫҚ АЙНАҚТЫ ҚОЛДАНУ (R184-DEF RDG15)

Тоңазытқыш құрылғысында төмен температураны өтеу қосқышы бар. Температураны дәл бақылау үшін қыста қоршаған орта температурасы төмен болған кезде тұтқаның жанындағы қосқышты «ҚОСУ» күйіне, ал қоршаған орта температурасы жоғары болған кезде «ӨШІРУЛІ» күйіне қайта бұраңыз.

ДЕҢГЕЙЛЕУ

Орнату аяқталғаннан кейін тоңазытқыш тегіс болмаса, есіктер дұрыс жабылмауы немесе тығыздалмауы, салқындату, аяз немесе ылғал мәселелерін тудыруы мүмкін. Тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін оның тегіс болуы өте маңызды. Тоңазытқышты теңестіру үшін деңгейді көтеру үшін сағат тілі бағытымен бұруға болады тоңазытқыштың сол жағын немесе сол жағын түсіру үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

Тоңазытқыштан ең жақсы нәтиже алу үшін мынаны орындау маңызды сіз оны дұрыс басқарасыз.

Термостат басқару элементтерін орнату

Тоңазытқыш пен мұздатқыштың басқару элементтері тоңазытқыш камераның үстіңгі сөресінің үстінде орналасқан. Тоңазытқышты алғаш рет орнатқан кезде термостат тұтқасын 5-ке орнатыңыз. Тағамды қоспас бұрын тоңазытқышқа толық суығанша уақыт беріңіз. Тамақты қоспас бұрын 24 сағат күткен дұрыс.

Термостат тұтқасы температураны басқарады. Сан неғұрлым жоғары болса, температураны салқын ұстау үшін компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді.

Термостаттың басқару тұтқасы OFF күйіне қойылғанда, тоңазытқыш жұмыс істемейді.

Шамдарды ауыстыру

- ◇ Шамды алмас бұрын тоңазытқышты розеткадан суырыңыз немесе тоңазытқышты қуат көзінен ажыратыңыз.
- ◇ Шамды 10 Вт шамымен ауыстырыңыз. Барлық шамдар тоңазытқышқа сыймайды. Шамды өлшемі мен пішіні бірдей бірімен ауыстыруды ұмытпаңыз.
- ◇ Тоңазытқышты розеткаға қосыңыз немесе тоңазытқышты қуат көзіне қайта қосыңыз.

Қуат үзілістері

Үйіңіздегі электр қуаты қысқа мерзімге өшіп қалса, тамақ салқын және қатып қалуы үшін екі есікті де жабық ұстаңыз.

Қуат ұзақ уақытқа өшіп қалса, тағамды мұздатқыштан шығарып, мұздатылған тағам шкафында сақтаңыз.

Жаңа піскен тағамды сақтау

Тағамды тоңазытқышта ауа өткізбейтін және ылғалдан қорғайтын контейнерлерде ораңыз немесе сақтаңыз.

Бұл тағамның иісі мен дәмінің тоңазытқышта өтуіне жол бермейді.

- ◇ Жемістер: жуыңыз, құрғатыңыз және тоңазытқышта пластик пакеттерге немесе қытырлақ ұстаңыз.
- ◇ Жапырақты көкөністер: Орамды алып тастап, көгерген және түсі өзгерген жерлерді кесіңіз немесе жыртыңыз, салқын суға жуыңыз және ағызыңыз. Пластикалық пакетке немесе пластик контейнерге салып, қытырлақ жерде сақтаңыз.

◇ Балық: жаңа піскен балықты сатып алынған күні қолданыңыз.

◇ Ет: Етті ауа өткізбейтін және түпнұсқалық қаптамада сақтаңыз.

ылғалға төзімді. ◇ Қалдықтар:

қалдықтарды полиэтилен орамамен немесе алюминий фольгамен жабыңыз.

Ауа өткізбейтін қақпағы бар пластик ыдыстарды да пайдалануға болады.

Мұздатылған тағамды сақтау

Мұздатқыш камера мұздатылған тағамдарды сақтауға және үйде тағамды мұздатуға арналған.

Сәтті мұздату дұрыс қаптамаға байланысты. Қаптаманы жауып, жапқанда ауаның немесе ылғалдың ішке немесе сыртқа шығуына жол бермеу керек. Егер солай етсеңіз, тағамның иісі мен дәмі тоңазытқышта өтіп, мұздатылған тағамды кептіруі мүмкін.

Назар аударыңыз: Ешқашан бөтелкедегі тағамдарды немесе сусындарды мұздатқыш камераға салмаңыз. Ең жақсы өнімділік үшін мұздатқыш пен тоңазытқыш камерада пакеттердің айналасында ауа айналуы үшін жеткілікті орын қалдырыңыз. Сондай-ақ есік мықтап жабылуы үшін алдыңғы жағында жеткілікті орын қалдырыңыз.

Жібіту

◇ Тоңазытқыш камерасы

Жібіту процесі термостаттың тұтқасы арқылы автоматты түрде орындалады. Еріген аяз тамшы науасына ағып, буланып кетеді.

◇ Мұздатқыш камера

Мұздатқышты жібіту қолмен орындалатын процесс.

---Термостат тұтқасын OFF күйіне бұрап, мұздатқышты қалдырыңыз ашық арқылы.

---Барлық тағамдарды, мұз текшелері мен сөрелерді алып тастаңыз немесе тоңазытқышқа жіберіңіз бөлім.

---Еріген аязды шүберекпен тазалап, сүртіңіз.

---Жібіткеннен кейін термостат тұтқасын бастапқы орнына бұраңыз.

Назар аударыңыз: Мұздатқыш камераның қабырғасына зақым келтірмеу үшін аязды кетіру немесе мұздатылған тағамды бөлу үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тоңазытқышты кем дегенде айына бір рет тазалау керек, бұл иістердің пайда болуын болдырмас үшін. Төгілген жерлерді дереу сүртіңіз.

Тоңазытқышты тазалау үшін:

♦ Оны жаппен ажыратыңыз.

♦ Сөрелер мен қытырлақ т.б. сияқты барлық жылжымалы бөлшектерді ішінен алып тастаңыз.

♦ Жұмсақ жуғыш заты бар жұмсақ губканы пайдаланыңыз. Абразивті немесе қатты тазартқыштарды қолданбаңыз.

♦ Барлық беттерді қолмен жуыңыз, шайыңыз және құрғатыңыз.

♦ Тазалағыш балауыздарды, концентрлі жуғыш заттарды, ағартқыштарды немесе құрамында мұнай бар тазартқыштарды пластмассалар мен резеңке бөлшектерге қолданбаңыз.

♦ Пластик бөлшектерге қағаз сүлгілерді, терезе спрейлерін, тазартқыштарды немесе жанғыш сұйықтықтарды ешқашан қолданбаңыз, себебі олар материалды сызып тастауы немесе зақымдауы мүмкін.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Ақаулық жағдайында сіз көптеген жалпы мәселелерді оңай шеше аласыз.

Сіздің тоңазытқышыңыз жұмыс істемейді... Тексеріңіз

♦ Қуат сымы ажыратылған.

♦ Термостат тұтқасы OFF күйіне орнатылған.

Жарық жұмыс істемейді... Тексеріңіз

♦ Қуат сымы ажыратылған.

♦ Тұрмыстық сақтандырғыш немесе автоматты ажыратқыш істен шықты.

♦ Электр шамы розеткада бос.

♦ Шам жанып кетті.

Тоңазытқыш камерадағы тағам қатып қалған... Бар-жоғын тексеріңіз

♦ Термостат тұтқасы тым суық күйде орнатылған.

♦ Сақталған тағамның орны тоңазытқыштың артқы қабырғасының хладагент қуатына сәйкес келеді.

Тоңазытқыш камерадағы тағам суық емес... Бар-жоғын тексеріңіз

♦ Бөлмедегі ауа саңылаулары бітеліп қалған. Бұл алдын алады суық ауаның қозғалысы.

♦ Есік(дер) тым жиі ашылады немесе дұрыс жабылмайды.

♦ Тоңазытқышқа немесе мұздатқыш камераға жаңа ғана тағамның көп мөлшері қосылды.

♦ Термостат тұтқасының орны тым төмен реттелген.

Ішіндегі немесе едендегі бөліктерден еріген аяз ағып жатыр...

Тексеріңіз

♦ Дренаж - ауыздан шығатын кіреберіс бітеліп қалған.

♦ Буландырғыш табасы орнында.

Тоңазытқыш әдеттен тыс дыбыстар шығаратын сияқты ... Бар-жоғын тексеріңіз

♦ Тоңазытқыш еденге тегістелген.

♦ Тоңазытқыштың корпусы қабырғаға тиіп тұр.

♦ Тамшы науасы дұрыс орналастырылмаған.

Ішінде ылғалдың жиналуы... Тексеріңіз

♦ Тоңазытқышта ауа саңылаулары бітеліп қалған.

♦ Есік жиі ашылады.

♦ Бөлме ылғалды.

♦ Тағам дұрыс оралмаған.

♦ Басқару құралы дұрыс орнатылмаған.

Есіктер толығымен жабылмайды... Тексеріңіз

♦ Азық-түлік пакеттері есікті жауып тұр.

♦ Сөрелер орнында емес.

♦ Тығыздағыштар лас.

♦ Тоңазытқыш тегіс емес.

КӨМЕК НЕМЕСЕ ҚЫЗМЕТ СҰРАУ

Ақаулықтарды жоюдан өткеннен кейін мәселе әлі де шешілмесе

тізімі үшін дилерге немесе уәкілетті қызмет көрсету агентіне хабарласыңыз.

ОРАМА МАТЕРИАЛДЫ ҚАЛАЙ КЕЛТІРУ КЕРЕК

Орам материалы қайта өңдеуге жарамды.

Келесі процедура ұсынылады:

- қағазды, картонды және картонды салыстырмалы контейнерлерге тастаңыз;

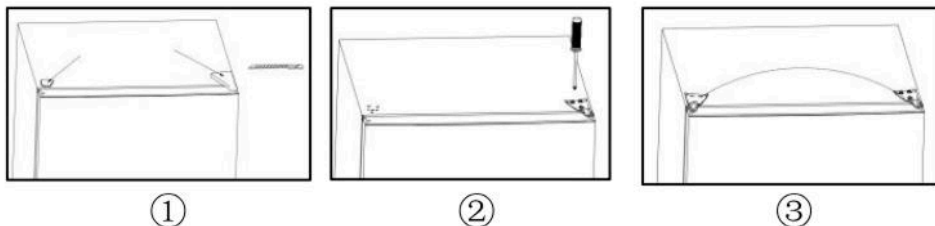
- пластмассаларды тиісті контейнерлерге тастаңыз.

- Аймағыңызда қоқыс жәшіктері болмаса, бұл материалды қоюға болады кәдімгі жәшіктерге салыңыз және/немесе тиісті жинау орталықтарына апарыңыз.

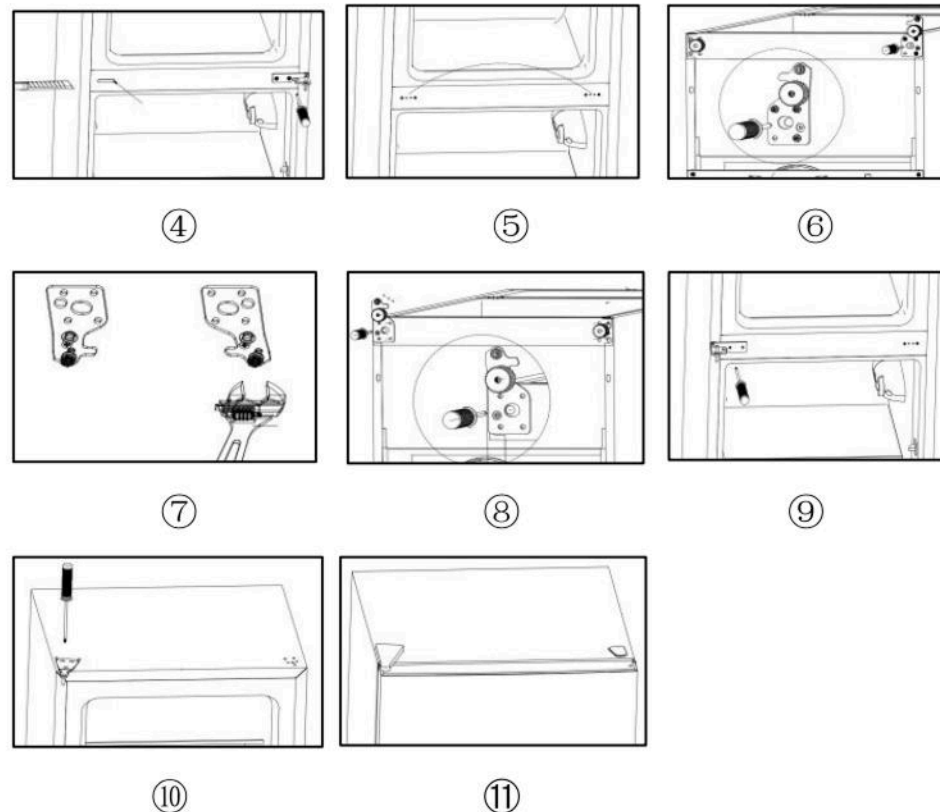
ЕСІКТИҢ ОРНЫН АУЫСТЫРУ

Қажетті құралдар: крест тәрізді бұрауыш, жалпақ бұрауыш, алты қырлы кілт.

- Құрылғының ток көзінен ажыратылғанына және ішінің бос екеніне көз жеткізіңіз.
 - Есікті шешу үшін құрылғыны артқа қарай еңкейтеңіз. Оны сырғып кетпейтіндей берік затқа тіреп қойыңыз.
 - Алынған барлық бөлшектерді қайта орнату үшін сақтап қойыңыз.
 - Құрылғыны көлденең жатқызбаңыз, себебі бұл салқындату жүйесін зақымдауы мүмкін.
 - Орнатуды екі адам жасағаны дұрыс.
1. Үстіңгі қақпақтың төрт бұрандасын бұрап, оны алыңыз.
 2. Үстіңгі ілмекті бұрап алыңыз, содан кейін жоғарғы есікті шешіп, сызат түспеу үшін жұмсақ бетке қойыңыз.
 3. Штифті бұрауышпен шығарып, ілмек кронштейнін аударыңыз. Содан кейін штифті қайтадан кронштейнге орнатыңыз.



4. Ортаңғы ілмекті бұрап алыңыз. Содан кейін төменгі есікті көтеріп, сызат түспеуі үшін жұмсақ бетке қойыңыз.
5. Ілмек тесіктерінің қақпақтарын сол жақтан оң жаққа ауыстырыңыз.
6. Төменгі ілмекті бұрап алыңыз. Содан кейін екі жағындағы реттелетін аяқтарды шешіп алыңыз.
7. Төменгі ілмек штифтісін бұрап алып, кронштейнді аударып қайта орнатыңыз.
8. Кронштейнді төменгі ілмек штифтісін орнату арқылы қайта бекітіңіз. Екі реттелетін аяқты орнына қойыңыз. Төменгі есікті тиісті орнына орнатыңыз.



9. Ортаңғы ілмекті 180° кері бағытта бұрып, оны сол жақтағы бекіту орнына орнатыңыз. Ортаңғы ілмек штифтісін төменгі есіктің жоғарғы тесігіне енгізіп, бұрандаларды қатайтыңыз.
10. Жоғарғы есікті қайта орнатыңыз. Есік көлденең және тік бағытта дұрыс тураланғанына, ал тығыздағыш барлық жағынан толық жабылғанына көз жеткізіңіз, содан кейін ғана жоғарғы ілмекті толық бекітіңіз. Ілмекті орнатып, құрылғының жоғарғы бөлігіне бұрандалармен бекітіңіз.
11. Үстіңгі қақпақты орнына қойып, бұрандалармен бекітіңіз.

Please read this user's manual thoroughly before using

REFRIGERATOR INSTRUCTION

USER'S MANUAL

MODEL: R138-DFDG128

Dear Customer,

To ensure that you get the best results from your new refrigerator, please take the time to read through the simple instructions in this booklet.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

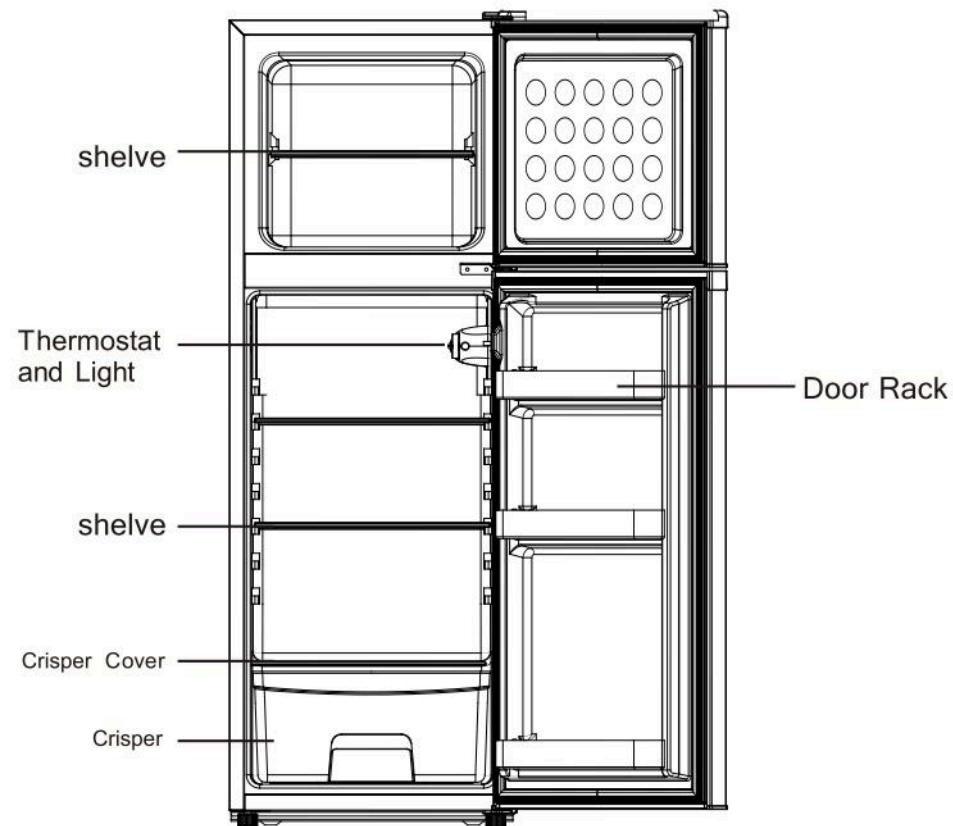
When disposing of any refrigerator equipment, please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must only be used for its intended purpose.

TECHNICAL DATA

MODEL	R138-DFDG128
Climate Type	ST
Protection Class	I
Rated Voltage/Frequency	220-240V~ /50Hz
Rated Current	0.8A
Lamp Rated Power	10W
Refrigerant, Mass	R600a, 29g
Foaming Agent	Cyclopentane
Net Weight	26 kg
Overall Dimension (WxDxH)	454x515x1285(mm)

GENERAL DESCRIPTION



Note: the figure is for your reference. Some characteristics may differ from real article. Pls refer to real article.

WARNING

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The appliance must be unplugged after use and before carrying out user maintenance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Please dispose of the refrigerator according to local regulations due to its use of flammable blowing gas and refrigerant.

INSTALLING AND UNPACKING THE REFRIGERATOR

WARNING: Use two or more people to move refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injuries.

- ◇ Remove tape and any labels from your refrigerator before use (except the rating label).
- ◇ To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb. Tape or glue residue can also easily be removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.

- ◇ Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator.
- ◇ When moving the refrigerator, do not tilt the refrigerator beyond 45° from upright position.
- ◇ After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your refrigerator before using it.

SPACE REQUIREMENTS

WARNING: Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from the refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, fire or burns.

- ◇ To ensure proper ventilation, allow 200mm of space between the sides of the refrigerator and the walls, 100mm space between the back of the refrigerator and the wall and 300mm space between the top of the refrigerator and the roof or ceiling.
- ◇ If you are installing your refrigerator next to a fixed wall, leave sufficient space on the hinge side to allow for the door to swing open.
- ◇ Never install your refrigerator near a heat source and in direct sunshine.

ELECTRICAL REQUIREMENT

WARNING: DO NOT REMOVE GROUND PRONG.

DO NOT USE AN ADAPTOR.

DO NOT USE EXTENSION CORD.

Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.

Before you move your refrigerator to its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended Earthing Method

AC 220-240V 50Hz only 1.5Amp fuse and properly earthed electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided. Use a receptacle which cannot be turned off with a switch or pull chain. Do not use an extension cord.

Please note: Before performing any type of installation, cleaning or removing a light bulb, turn the refrigerator control to OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, connect the refrigerator to the electrical source and reset the control to the desired setting.

USE OF LOW TEMPERATURE COMPENSATION SWITCH (R184-DEF RDG15)

The refrigerator device has a low-temperature compensation switch. For precise temperature control, please turn the switch next to the knob to the "ON" position in winter when the ambient temperature is low, and turn it back to the "OFF" position when the ambient temperature is high.

LEVELING

If the refrigerator is not level once installation is complete, the doors may not close or seal properly, causing cooling, frost or moisture problems. It is very important for the refrigerator to be level in order to function properly.

To level your refrigerator, you may either turn the level leg clockwise to raise that side of the refrigerator or turn counter – clockwise to lower that side.

USING YOUR REFRIGERATOR

To obtain the best possible results from your refrigerator, it is important that you operate it properly.

Setting the Thermostat Controls

Controls for the refrigerator and freezer are located above the top shelf of the refrigerating compartment. **When you first install your refrigerator, set the thermostat knob at 5.** Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before adding food.

The thermostat knob controls the temperature. The higher the number, the longer the compressor will run to keep the temperature colder.

When the thermostat control knob is set to OFF, the refrigerator does not run.

Changing the Light Bulbs

- ◇Unplug the refrigerator or disconnect the refrigerator from the power supply before you remove the bulb.
- ◇Replace the bulb with a 10 watt appliance bulb. Not all bulbs will fit in your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size and shape.
- ◇Plug in the refrigerator or reconnect the refrigerator to the power supply.

Power Interruptions

If the electricity in your house goes off for a short period, keep both doors closed to help food stay cold and frozen.

If the power will be out for a longer period, remove food from the freezer and store it in a frozen food locker.

Fresh Food Storage

Wrap or store food in the refrigerator in airtight and moisture – proof containers. This prevents food odor and taste transfer throughout the refrigerator.

- ◇Fruit: Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bags or crisper.
- ◇Leafy vegetables: Remove wrapping and trim or tear off bruised and discolored areas, wash in cold water and drain. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.
- ◇Fish: Use fresh fish the same day as purchased.
- ◇Meat: Store meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture – proof.
- ◇Leftovers: Cover leftovers with plastic wrap or aluminum foil. Plastic containers with airtight lids can also be used.

Frozen Food Storage

The freezer compartment is designed for storing frozen food and for freezing food at home.

Successful freezing depends on the correct packaging. When you close and seal the package you must not allow air or moisture in or out. If you do, you could have food odor and taste transfer throughout the refrigerator and also dry out frozen food.

Please note: Never put bottled food or drinks in the freezer compartment. For best performance, leave enough space in the freezer and refrigerator compartment for air to circulate around the packages. Also leave enough room in the front so the door can close tightly.

Defrosting

- ◇Refrigerator compartment
The defrosting process is done automatically by the thermostat knob . Melted frost flows into the drip tray and evaporates.

- ◇Freezer compartment
Defrosting the freezer is a manual process.
 - Turn the thermostat knob to OFF position and leave the freezer door open.
 - Remove all food, ice cube trays and shelves or transfer to refrigerating compartment.
 - Clean and wipe out the melted frost with a cloth.
 - After defrosting, turn thermostat knob to its original position.

Please note: To avoid damaging the freezer compartment wall, do not use any sharp objects to remove the frost or to separate the frozen food.

MAINTAINING YOUR REFRIGERATOR

The refrigerator should be cleaned at least once a month to prevent odors from building up. Wipe up spills immediately.

To clean your refrigerator:

- ◇ Unplug it.
- ◇ Remove all movable parts from inside, such as shelves and crisper etc.
- ◇ Use a soft sponge with a mild detergent. Do not use abrasive or harsh cleaners.
- ◇ Hand wash, rinse and dry all surfaces thoroughly.
- ◇ Do not use cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleaners containing petroleum on plastics and rubber parts.
- ◇ Never use paper towels, window sprays, scouring cleansers or flammable fluids on plastic parts as these can scratch or damage the material.

TROUBLESHOOTING

In case of malfunction, you can solve many common problems easily.

Your refrigerator will not operate... Check if

- ◇ The power supply cord is unplugged.
- ◇ The thermostat knob is set to OFF position.

The light does not work... Check if

- ◇ The power supply cord is unplugged.
- ◇ A household fuse or circuit breaker has tripped.
- ◇ The light bulb is loose in the socket.
- ◇ The light bulb has burned out.

Food in the refrigerator compartment is frozen... Check if

- ◇ The thermostat knob is set too cold.
- ◇ The position of food stored touches the refrigerant power of refrigerator back wall.

Food in the refrigerator compartment is not cold... Check if

- ◇ The air vents are blocked in the compartment. This prevents the movement of cold air.
- ◇ The door(s) are opened too often or not closed properly.
- ◇ A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer compartment.
- ◇ The position of thermostat knob is adjusted too low.

Melted frost is leaking over the compartments inside or on the floor...

Check if

- ◇ The drain – off mouth entrance is blocked.
- ◇ Evaporator pan is in place.

The refrigerator seems to make unusual noises ... Check if

- ◇ The refrigerator is leveled on the floor.
- ◇ The body of the refrigerator touches the wall.
- ◇ The drip tray is not placed properly.

There is interior moisture build - up... Check if

- ◇ The air vents are blocked in the refrigerator.
- ◇ The door is opened often.
- ◇ The room is humid.
- ◇ The food is not packaged correctly.
- ◇ The control is not set correctly.

The doors will not close completely... Check if

- ◇ Food packages are blocking the door.
- ◇ The shelves are out of position.
- ◇ The gaskets are dirty.
- ◇ The refrigerator is not level.

REQUESTING ASSISTANCE OR SERVICE

If the problem still cannot be solved after going through the troubleshooting list, contact the dealer or authorized service agent.

HOW TO DISPOSE OF THE PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable.

The following procedure is recommended:

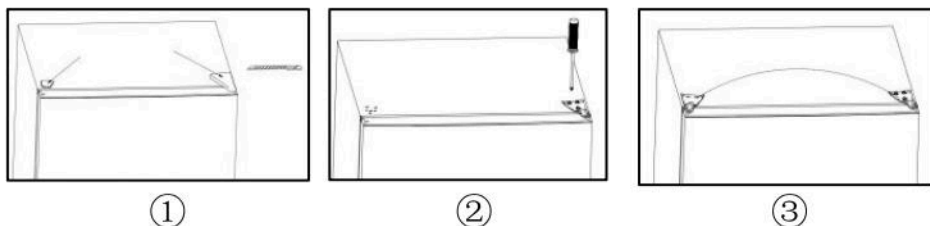
- dispose of paper, card and carton in the relative containers;
- dispose of plastics in the relative containers.
- If you do not have recycling bins in your area then you can put this material in the ordinary bins and/or take it to the appropriate collection centers.

REVERSE DOOR

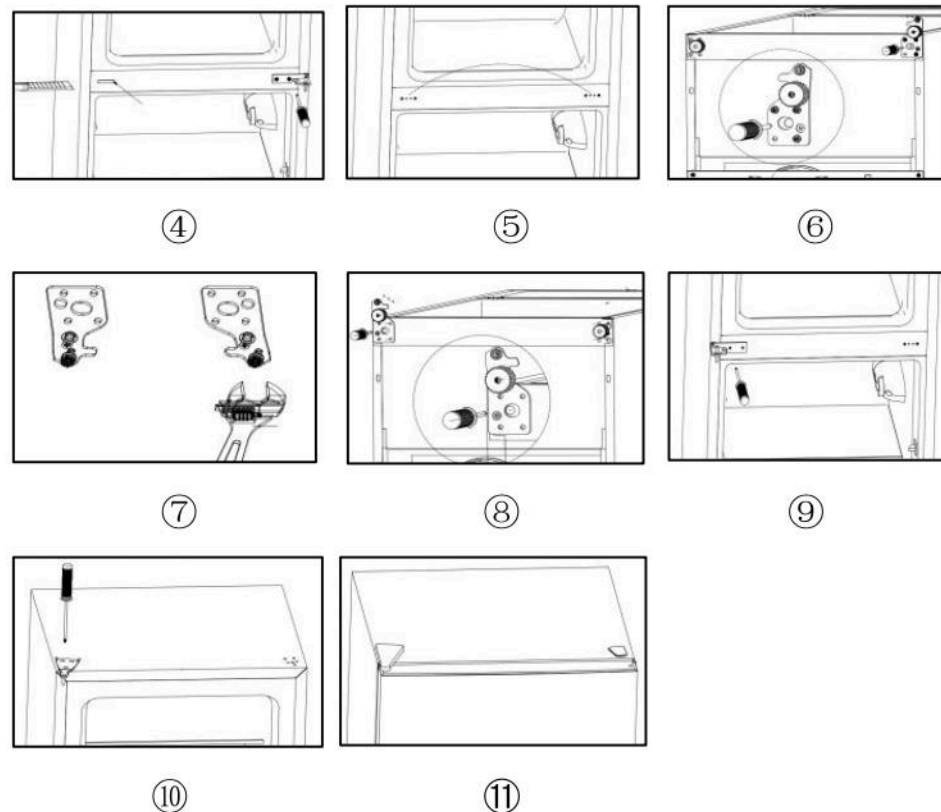
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat, as this may damage the cooling system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

- ① Remove the four screws from the top cover and then lift it off.
- ② Unscrew the top hinge and then remove the upper door and place it on a soft pad to avoid scratches.
- ③ Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin into the hinge bracket.



- ④ Unscrew the middle hinge. Then lift the lower door and place it on a soft pad to avoid scratches.
- ⑤ Move the hinge hole covers from the left side to right side.
- ⑥ Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both sides.
- ⑦ Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.
- ⑧ Refit the bracket by installing the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the designated position.



- ⑨ Rotate the middle hinge 180° in the opposite direction, then transfer it to the left-side mounting position. Insert the middle hinge pin into the upper hole of the lower door, then tighten the bolts.
- ⑩ Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically, so that the seal is closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the hinge and screw it into the top of the unit.
- ⑪ Put the top cover in position, then fasten it with the screws.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung
des Geräts sorgfältig durch.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN KÜHLSCHRANK

Benutzerhandbuch

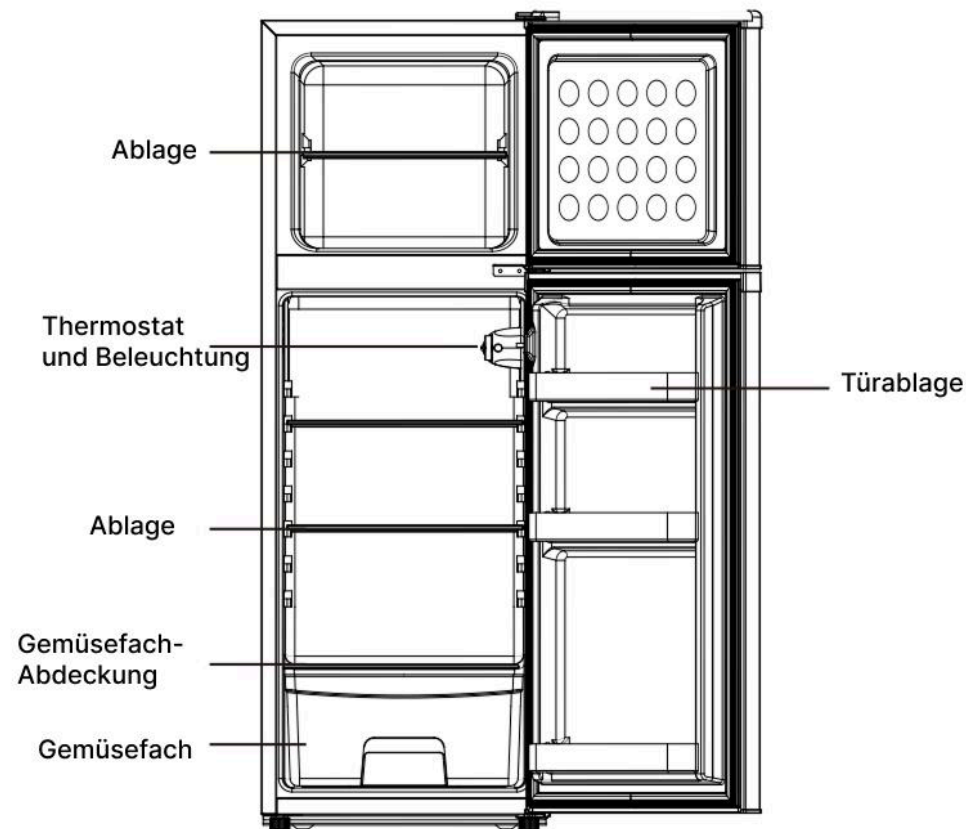
Modell: R138-DFDG128

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um die bestmögliche Leistung Ihres neuen Kühlschranks zu gewährleisten,
nehmen Sie sich bitte die Zeit, die einfachen Anweisungen in diesem
Handbuch sorgfältig zu lesen.
Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den geltenden
Umweltvorschriften.
Wenn Sie ein Kühlgerät entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre
örtliche Abfallentsorgungsstelle, um Informationen zur sicheren Entsorgung zu
erhalten.
Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	R138-DFDG128
Klimaklasse	ST
Schutzklasse	I
Nennspannung / Frequenz	220-240V~ /50Hz
Nennstrom	0.8A
Nennleistung der Lampe	10 W
Kältemittel, Füllmenge	R600a , 29g
Schaummittel	Cyclopentan
Nettogewicht	26 kg
Gesamtabmessungen (B×T×H)	454x515x1285 (mm)

Allgemeine Beschreibung



Hinweis: Die Abbildung dient nur als Referenz. Einige Merkmale können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

WARNUNG

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei.
- Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs als die vom Hersteller empfohlenen.
- Den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Verwenden Sie in den Lebensmittellagerfächern des Geräts keine Elektrogeräte, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen über die Verwendung des Geräts durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Aufgrund der Verwendung von brennbarem Treibgas und Kältemittel entsorgen Sie den Kühlschrank bitte entsprechend den örtlichen Vorschriften.

INSTALLATION UND AUSPACKEN DES KÜHLSCHRANKS

WARNUNG: Bewegen Sie den Kühlschrank nur mit zwei oder mehr Personen.

Andernfalls kann es zu Rücken- oder anderen Verletzungen kommen.

- ◇ Entfernen Sie vor dem Gebrauch Klebeband und alle Etiketten von Ihrem Kühlschrank (außer dem Typenschild).
- ◇ Um alle Klebeband- oder Klebstoffreste zu entfernen, reiben Sie die Stelle kräftig mit Ihrem Daumen. Klebeband- oder Klebstoffreste können auch leicht entfernt werden, indem Sie mit den Fingern eine kleine Menge flüssiges Spülmittel über den Klebstoff reiben. Mit warmem Wasser abwischen und trocknen.

- ◊ Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Reinigungsalkohol, brennbare Flüssigkeiten oder Scheuermittel, um Klebeband oder Klebstoff zu entfernen. Diese Produkte können die Oberfläche Ihres Kühlschranks beschädigen.
- ◊ Neigen Sie den Kühlschrank beim Bewegen nicht weiter als 45° aus der aufrechten Position.
- ◊ Nachdem Sie sämtliche Verpackungsmaterialien entfernt haben, reinigen Sie das Innere Ihres Kühlschranks, bevor Sie ihn verwenden.

PLATZBEDARF

WARNUNG: Halten Sie brennbare Materialien und Dämpfe wie Benzin vom Kühlschrank fern.

Andernfalls kann es zu Todesfällen, Explosionen, Bränden oder Verbrennungen kommen.

- ◊ Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie 200 mm Platz zwischen den Seiten des Kühlschranks und den Wänden, 100 mm Platz zwischen der Rückseite des Kühlschranks und der Wand und 300 mm Platz zwischen der Oberseite des Kühlschranks und Dach bzw. Decke.
- ◊ Wenn Sie Ihren Kühlschrank neben einer festen Wand installieren, lassen Sie auf der Scharnierseite ausreichend Platz, damit die Tür aufschwingen kann.
- ◊ Stellen Sie Ihren Kühlschrank niemals in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht auf.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

WARNUNG: ENTFERNEN SIE NICHT DEN ERDUNGSSTIFT.

VERWENDEN SIE KEINEN ADAPTER.

KEIN VERLÄNGERUNGSKABEL VERWENDEN.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, Feuer oder Stromschlag führen.

Bevor Sie Ihren Kühlschrank an seinen endgültigen Standort bringen, müssen Sie sicherstellen, dass Sie über den richtigen Stromanschluss verfügen.

Empfohlene Erdungsmethode

AC 220-240 V, 50 Hz, nur 1,5-Ampere-Sicherung und ordnungsgemäß geerdete Stromversorgung erforderlich. Es wird empfohlen, einen separaten Stromkreis bereitzustellen, der nur dieses Gerät versorgt. Verwenden Sie eine Steckdose, die nicht mit einem Schalter oder einer Zugkette ausgeschaltet werden kann. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Bitte beachten: Bevor Sie eine Installation, Reinigung oder das Entfernen einer Glühbirne durchführen, schalten Sie die Kühlschranksteuerung auf OFF und trennen Sie den Kühlschrank dann von der Stromquelle. Wenn Sie fertig sind, schließen Sie den Kühlschrank an die Stromquelle an und setzen Sie die Steuerung auf die gewünschte Einstellung.

VERWENDUNG EINES NIEDRIGTEMPERATURKOMPENSATIONSSCHALTERS (R184-DEFRDG15)

Das Kühlgerät verfügt über einen Niedertemperaturkompensationsschalter. Für eine präzise Temperaturregelung drehen Sie den Schalter neben dem Knopf im Winter bei niedriger Umgebungstemperatur auf die Position „ON“ und bei hoher Umgebungstemperatur wieder auf die Position „OFF“.

NIVELLIERUNG

Wenn der Kühlschrank nach der Installation nicht waagrecht steht, schließen die Türen möglicherweise nicht richtig oder sind nicht richtig versiegelt, was zu Kühl-, Frost- oder Feuchtigkeitsproblemen führen kann. Es ist sehr wichtig, dass der Kühlschrank waagrecht steht, damit er richtig funktioniert. Um Ihren Kühlschrank waagrecht auszurichten, können Sie entweder die Wasserwaage im Uhrzeigersinn drehen, um ihn anzuheben diese Seite des Kühlschranks oder drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um diese Seite abzusenken.

VERWENDUNG IHRES KÜHLSCHRANKS

Um die bestmöglichen Ergebnisse mit Ihrem Kühlschrank zu erzielen, ist es wichtig, dass Sie bedienen es richtig.

Einstellen der Thermostatsteuerung

Die Bedienelemente für Kühl- und Gefrierschrank befinden sich über dem obersten Fach des Kühlfachs.

Stellen Sie den Thermostatknopf bei der Erstinstallation Ihres Kühlschranks auf 5. Geben

Sie Ihrem Kühlschrank Zeit, vollständig abzukühlen, bevor Sie Lebensmittel hineingeben.

Am besten warten Sie 24 Stunden, bevor Sie Lebensmittel hineingeben.

Der Thermostatknopf regelt die Temperatur. Je höher die Zahl, desto länger läuft der Kompressor, um die Temperatur kühler zu halten.

Wenn der Thermostatregler auf „AUS“ steht, läuft der Kühlschrank nicht.

Auswechseln der Glühbirnen

◇ Ziehen Sie den Kühlschrank aus der Steckdose oder trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie die Glühbirne entfernen.

◇ Ersetzen Sie die Glühbirne durch eine 10-Watt-Glühbirne. Nicht alle Glühbirnen passen in Ihren Kühlschrank. Achten Sie darauf, die Glühbirne durch eine Glühbirne gleicher Größe und Form zu ersetzen.

◇ Schließen Sie den Kühlschrank an die Stromversorgung an bzw. schließen Sie ihn wieder an.

Stromunterbrechungen

Wenn in Ihrem Haus für kurze Zeit der Strom ausfällt, halten Sie beide Türen geschlossen, damit die

Lebensmittel kalt und gefroren bleiben.

Bei einem Stromausfall über einen längeren Zeitraum sollten Sie Lebensmittel aus dem Gefrierschrank nehmen und in einem Tiefkühlfach aufbewahren.

Lagerung frischer Lebensmittel

Verpacken Sie Lebensmittel oder lagern Sie sie im Kühlschrank in luftdichten und feuchtigkeitsdichten Behältern.

Dadurch wird die Übertragung von Lebensmittelgerüchen und -geschmack im gesamten Kühlschrank verhindert.

◇ Obst: Waschen, trocknen lassen und in Plastiktüten oder im Gemüsefach im Kühlschrank aufbewahren.

◇ Blattgemüse: Verpackung entfernen und gequetschte und verfärbte Stellen abschneiden oder abreißen, in kaltem Wasser waschen und abtropfen lassen. In eine Plastiktüte oder einen Plastikbehälter geben und im Gemüsefach aufbewahren.

◇ Fisch: Verwenden Sie frischen Fisch am selben Tag, an dem Sie ihn gekauft haben.

◇ Fleisch: Lagern Sie Fleisch in der Originalverpackung, solange diese luftdicht ist und feuchtigkeitsbeständig.

◇ Reste: Decken Sie Reste mit Frischhaltefolie oder Aluminiumfolie ab.

Es können auch Kunststoffbehälter mit luftdichten Deckeln verwendet werden.

Lagerung von Tiefkühlkost

Das Gefrierfach ist für die Lagerung von Tiefkühlkost und zum Einfrieren von Lebensmitteln zu Hause konzipiert.

Erfolgreiches Einfrieren hängt von der richtigen Verpackung ab. Wenn Sie die Verpackung verschließen und versiegeln, dürfen weder Luft noch Feuchtigkeit eindringen oder entweichen. Andernfalls könnten sich Gerüche und Geschmacksstoffe im gesamten Kühlschrank verbreiten und gefrorene Lebensmittel könnten austrocknen.

Bitte beachten: Legen Sie niemals abgefüllte Lebensmittel oder Getränke in das Gefrierfach.

Lassen Sie für optimale Leistung im Gefrier- und Kühlfach genügend Platz, damit die Luft um die Verpackungen zirkulieren kann. Lassen Sie auch vorne genügend Platz, damit die Tür dicht schließen kann.

Auftauen

◇ Kühlfach

Der Abtauvorgang erfolgt automatisch über den Thermostatknopf.

Geschmolzener Frost fließt in die Tropfschale und verdunstet.

◇ Gefrierfach

Das Abtauen des Gefrierschranks ist ein manueller Vorgang.

---Drehen Sie den Thermostatknopf auf die Position OFF und lassen Sie den Gefrierschrank durch offen.

---Entfernen Sie alle Lebensmittel, Eiswürfelschalen und Ablagen oder legen Sie sie in den Kühlschrank. Fach.

---Reinigen und wischen Sie den geschmolzenen Frost mit einem Tuch ab.

---Drehen Sie den Thermostatknopf nach dem Abtauen wieder in die Ausgangsposition.

Bitte beachten: Um eine Beschädigung der Gefrierfachwand zu vermeiden, verwenden Sie zum Entfernen des Reifs oder zum Herauslösen des Gefrierguts keine spitzen Gegenstände.

WARTUNG IHRES KÜHLSCHRANKS

Um Geruchsbildung zu vermeiden, sollte der Kühlschrank mindestens einmal im Monat gereinigt werden. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten sofort auf.

So reinigen Sie Ihren Kühlschrank:

◊ Ziehen Sie den Stecker.

◊ Entfernen Sie alle beweglichen Teile aus dem Inneren, wie z. B. Regale, Gemüsefach usw.

◊ Verwenden Sie einen weichen Schwamm mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.

◊ Alle Oberflächen gründlich von Hand waschen, abspülen und trocknen.

◊ Verwenden Sie auf Kunststoff- und Gummiteilen keine Reinigungswachse, konzentrierten Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Reiniger auf Erdölbasis.

◊ Verwenden Sie auf Kunststoffteilen niemals Papiertücher, Fenstersprays, Scheuermittel oder brennbare Flüssigkeiten, da diese das Material zerkratzen oder beschädigen können.

FEHLERBEHEBUNG

Im Störfall können Sie viele häufig auftretende Probleme ganz einfach lösen.

Ihr Kühlschrank funktioniert nicht. Überprüfen Sie, ob

◊ Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.

◊ Der Thermostatkopf ist auf die Position „AUS“ eingestellt.

Das Licht funktioniert nicht... Überprüfen Sie, ob

◊ Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.

◊ Eine Haushaltssicherung oder ein Leistungsschalter ist ausgelöst worden.

◊ Die Glühbirne sitzt locker in der Fassung.

◊ Die Glühbirne ist durchgebrannt.

Lebensmittel im Kühlraum sind gefroren... Überprüfen Sie, ob

◊ Der Thermostatkopf ist zu kalt eingestellt.

◊ Die Position der gelagerten Lebensmittel berührt die Kühlleistung der Kühlschrankrückwand.

Die Lebensmittel im Kühlraum sind nicht kalt... Überprüfen Sie, ob

◊ Die Belüftungsöffnungen im Abteil sind blockiert. Dadurch wird verhindert, dass Bewegung kalter Luft.

◊ Die Tür(en) werden zu oft geöffnet oder nicht richtig geschlossen.

◊ Es wurde gerade eine große Menge an Lebensmitteln in den Kühl- oder Gefrierraum gelegt.

◊ Die Position des Thermostatknopfes ist zu niedrig eingestellt.

Geschmolzenes Eis läuft über die Fächer im Inneren oder auf den Boden ...

Überprüfen Sie, ob

◊ Der Abflusseingang ist blockiert.

◊ Die Verdampferwanne ist vorhanden.

Der Kühlschrank scheint ungewöhnliche Geräusche zu machen ... Überprüfen Sie, ob

◊ Der Kühlschrank steht waagrecht auf dem Boden.

◊ Der Korpus des Kühlschranks berührt die Wand.

◊ Die Tropfschale ist nicht richtig eingesetzt.

Es hat sich Feuchtigkeit im Inneren angesammelt... Überprüfen Sie, ob

◊ Die Lüftungsschlitze im Kühlschrank sind blockiert.

◊ Die Tür wird oft geöffnet.

◊ Der Raum ist feucht.

◊ Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.

◊ Die Steuerung ist nicht richtig eingestellt.

Die Türen schließen nicht vollständig. Überprüfen Sie, ob

◊ Lebensmittelpakete blockieren die Tür.

◊ Die Regale sind nicht an der richtigen Stelle.

◊ Die Dichtungen sind verschmutzt.

◊ Der Kühlschrank steht nicht waagrecht.

UNTERSTÜTZUNG ODER SERVICE ANFORDERN

Wenn das Problem nach der Fehlerbehebung weiterhin nicht gelöst werden kann

Liste, wenden Sie sich an den Händler oder einen autorisierten Servicevertreter.

SO ENTSORGEN SIE DAS VERPACKUNGSMATERIAL

Das Verpackungsmaterial ist recycelbar.

Folgendes Vorgehen wird empfohlen:

- Entsorgen Sie Papier, Pappe und Karton in den entsprechenden Behältern.

- Entsorgen Sie Kunststoffe in den entsprechenden Behältern.

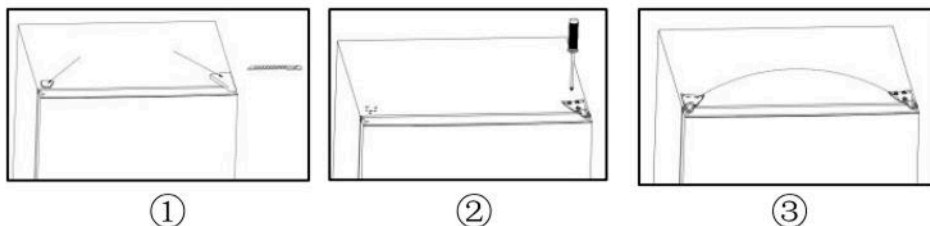
- Wenn Sie in Ihrer Gegend keine Recyclingbehälter haben, können Sie dieses Material in die normale Mülltonne und/oder bringen Sie es zu den entsprechenden Sammelstellen.

TÜRANSCHLAG WECHSELN

Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher, Sechskantschlüssel.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und vollständig leer ist.
- Um die Tür zu entfernen, kippen Sie das Gerät nach hinten. Stützen Sie es so ab, dass es während des Vorgangs nicht verrutscht.
- Alle entfernten Teile müssen für den Wiedereinbau aufbewahrt werden.
- Legen Sie das Gerät nicht flach hin, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.
- Die Montage sollte am besten von zwei Personen durchgeführt werden.

1. Entfernen Sie die vier Schrauben der oberen Abdeckung und nehmen Sie diese ab.
2. Lösen Sie das obere Scharnier, entfernen Sie die obere Tür und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
3. Entfernen Sie den Stift mit einem Schraubendreher und drehen Sie die Scharnierhalterung um. Setzen Sie den Stift anschließend wieder in die Halterung ein.



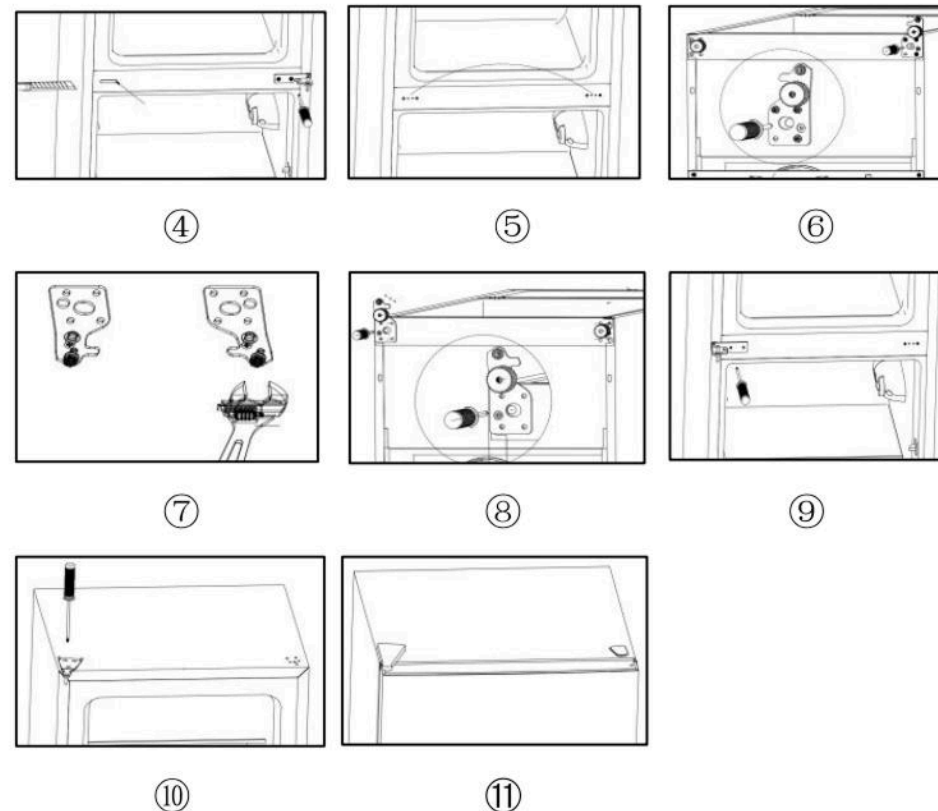
4. Lösen Sie das mittlere Scharnier. Heben Sie anschließend die untere Tür an und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.

5. Versetzen Sie die Abdeckkappen der Scharnieröffnungen von der linken auf die rechte Seite.

6. Lösen Sie das untere Scharnier und entfernen Sie anschließend die verstellbaren Füße auf beiden Seiten.

7. Entfernen Sie den unteren Scharnierstift, drehen Sie die Halterung um und setzen Sie sie wieder ein.

8. Befestigen Sie die Halterung erneut, indem Sie den unteren Scharnierstift einsetzen. Bringen Sie beide verstellbaren Füße wieder an. Setzen Sie die untere Tür in die vorgesehene Position ein.



9. Drehen Sie das mittlere Scharnier um 180° in die entgegengesetzte Richtung und montieren Sie es anschließend an der linken Befestigungsposition. Setzen Sie den Scharnierstift des mittleren Scharniers in das obere Loch der unteren Tür ein und ziehen Sie die Schrauben fest.

10. Setzen Sie die obere Tür wieder ein. Stellen Sie sicher, dass die Tür horizontal und vertikal korrekt ausgerichtet ist und die Dichtung auf allen Seiten dicht schließt, bevor Sie das obere Scharnier endgültig festziehen. Setzen Sie anschließend das Scharnier ein und schrauben Sie es oben am Gerät fest.

11. Setzen Sie die obere Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie mit den Schrauben.

Кепілдік картасы/Гарантийный талон

Өнім / Изделие	
Үлгі / Модель	
Сериялық нөмір / Серийный номер	
Сату күні / Дата продажи	
Сауда ұйымы / Торговая организация	
Сауда ұйымының мекенжайы / Адрес торговой организации	
Кепілдік мерзімі / Гарантийный срок	

сатушының мөрі үшін орын
место для печати продавца

Важно! Маңызды!

Телефон сервисного центра +7 700 252 10 10 Подключение техники

должна быть произведена только
специализированным сервисом имеющим необходимые допуски, в
противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы
Жабдықты қосу тек мамандандырылған сервистік қызмет арқылы
орындалуы керек; басқа жағдайда кепілді міндеттер бұзылады.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік шарттарын мұқият зерделеп, кепілдік талоны мен жеткізу пакетінің дұрыс толтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік талон дұрыс және анық көрсетілген жағдайда ғана жарамды: өнімнің үлгісі, сериялық нөмірі, сатылған күні және сатушы компанияның таза мөрлері. Өнімнің үлгісі мен сериялық нөмірі кепілдік талонында көрсетілгендерге сәйкес келуі керек. Егер бұл шарттар бұзылса немесе кепілдік талонында көрсетілген деректер өзгертілсе, өшірілсе немесе қайта жазылса, кепілдік талоны жарамсыз болып табылады. Бұл жағдайда кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алу күнін растайтын фискалдық немесе басқа құжатты ұсыну қажет. Қазақстан Республикасының аумағындағы кепілдік міндеттемелері тек Қазақстан Республикасының аумағында жеткізуге және өткізуге арналған өнімге қатысты. Өндіруші кепілдік міндеттемелерін көтермейді және келесі жағдайларда өнімге тегін қызмет көрсетпейді:

- 1) егер жеке (тұрмыстық, отбасылық) қажеттіліктерге арналған өнім кәсіпкерлік қызмет үшін, сондай-ақ оның мақсатына сәйкес келмейтін өзге де мақсаттарда пайдаланылса;
- 2) пайдаланушы нұсқаулығында және өніммен бірге тұтынушыға берілетін басқа да құжаттамада белгіленген өнімді пайдалану және орнату ережелері мен шарттарын бұзу.
- 3) өнімде біліктіліксіз жөндеудің іздері болса (түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдалану, уәкілетті өндірушілерден басқа тұлғалардың өнімді ашуы және жөндеуі)
- 4) егер ақау бұйымның конструкциясының немесе сұлбасының өзгеруінен немесе өндіруші көздемеген сыртқы құрылғыларды қосудан туындаса.
- 5) егер ақау форс-мажорлық жағдайлардан, жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттерінен туындаса.
- 6) егер өнімді тұтынушыға бергеннен кейін механикалық зақымданудан, ылғалдың әсерінен, жоғары немесе төмен температурадан, коррозиядан, тотығудан, бөгде заттардың, заттардың, басқа сұйықтықтардың, жәндіктер мен жануарлардың түсуінен туындаған ақаулар анықталса.
- 7) егер ақау бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу нәтижесінде пайда болса. Бұл жағдайда табиғи тозу деп осы өнімді ұзақ уақыт пайдалану салдарынан оның техникалық жағдайы мен сыртқы түрін нашарлатқан өнімді пайдаланудың салдары түсіндіріледі.
- 8) егер бүліну (кемшіліктер) электрмен жабдықтаудың, кабельдің, телекоммуникация желілерінің және басқа да осыған ұқсас сыртқы факторлардың стандарттарына немесе техникалық регламенттеріне сәйкес келмеуінен, өнімге сәйкес келмейтін немесе ақаулы сыртқы құрылғыларды қосудан туындаса.
- 9) егер бүліну стандартты емес (түпнұсқа емес) және (немесе) сапасыз (бұзылған) шығын материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, аккумуляторларды, сақтау құралдарының әртүрлі түрлерін пайдаланудан туындаса.
- 10) Егер бұл ережелер мен пайдалану шарттарын сақтамау, өнімді орнату, қасақана немесе абайсызда әрекеттер нәтижесінде орын алса, өнім адамдарға, үй жануарларына немесе мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген зиян үшін компания жауапты емес. сатып алушының (тұтынушының) немесе үшінші тұлғалардың.

Өнімнің сенімді жұмыс істеуі, кепілдік пен тегін қызмет көрсетуі үшін де, СІЗДІҢ ҚАУІПСІЗДІГІҢІЗ үшін де дұрыс орнатудың маңыздылығына назар аударуыңызды сұраймыз.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона и комплект поставки. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. В этом случае для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить фискальный или иной документ, подтверждающий дату покупки изделия.

Гарантийные обязательства на территории Республики Казахстан распространяются только на изделия, предназначенные для поставок и реализации на территории Республики Казахстан. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит бесплатное сервисное обслуживание изделия в следующих случаях:

- 1) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а так же в иных целях, не соответствующих его прямому назначению
- 2) нарушение правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в руководстве пользователя и другой документации передаваемой потребителю в комплекте с изделием.
- 3) если изделие имеет следы некачественного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт изделия лицами, и не уполномоченными изготовителями)
- 4) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
- 5) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
- 6) если обнаружены недостатки возникшие после передачи изделия потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых и животных.
- 7) если дефект возник в следствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.
- 8) если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническими регламентами питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей и других подобных внешних факторов, подключением к изделию других несоответствующих или неисправных внешних устройств.
- 9) если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и (или) некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различного типа.
- 10) Компания не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

Просим вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания, так и для ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

When using your vacuum, basic safety precautions should always be observed, including the following

1. Do not leave vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before pulling filters out.
2. To reduce the risk of electric shock-do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow children to use as a toy. Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoor, or dropped into water. Return appliance to the appliance customer service for examination repair or adjustment.
6. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle. Close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands. Do not use outdoors or on wet surfaces.
9. Do not put any objects into openings. Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all opening free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.
12. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.
13. Do not use without filters in place.
14. Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
15. Use extra care when vacuuming on stairs.
16. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
17. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
18. Do not in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
19. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.
20. Use only on dry, indoor surfaces.
21. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
22. Store your appliance indoor in a cool, dry area.
23. Keep your work area well dry.
24. Do not immerse the hand vacuum into water or other liquids.
25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
26. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
27. Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.

WARNING:

Important:

If the suction openings of the unit, the hose or the tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heater or radiators.
2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.
3. Before you start the unit, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust tank and hose.
4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.
5. Do not use without all filters in place.
6. When using, if you learn of squeak from the cleaner, it must be suction appears to be reduced, so you must stop (make sure the cleaner is not plugging), then clean the all air filter.

Note:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING:

Hold the plug when rewinding the cord. Do not allow the cord to whip when rewinding.

Сервисные центры

*Гарантийное обслуживание осуществляется Авторизованными Сервисными Центрами в соответствии с требованиями, указанными в Законе РК «О защите прав потребителей».

Условия гарантии:

* Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (батареи, картриджи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей;

* В гарантийном ремонте может быть отказано, если установка или ремонт товара производились лицами, не имеющими соответствующих полномочий и квалификации;

* Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию, при несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.

Город	Название сервиса	Адрес	Телефон	Сервисное обслуживание / категории
Алматы	АСТРА Сервис Компани	г.Алматы, ул. Шолохово 1	2511020, 3293949, 87019596945	КБТ,МБТ
Алматы	Гарант Сервис-Центр	ул. Макатаева 33/2	8-701-724-19-60	КБТ,МБТ Сплит-системы
Актау	ИП "Сергеев Илья Евгеньевич"	мкр. 14, д.12, кв 107	8-701-414-00-21, 8-705-214-22-32	Холодильное оборудование
Актобе	ТОО "Каравелла сервис"	ул. М. Тынышбаева д 55/1	8-777-393-07-49, 8(7132) 92-49-46	КБТ
Актобе	ИП "Михевиц"		8-701-747-24-93	Сплит-системы
Астана	АСЦ "Феникс"	ул. Московская, 6	7(7172)56-09-90	КБТ,МБТ Сплит-системы
Атырау	АСЦ "Hedgehog Service"	ул. Гиният Абдрахманов, 11	8(7122) 49-32-88, 8-775-460-18-19, 8-775-449-03-55	КБТ,МБТ Сплит-системы
Караганда	СЦ "Stimul"	мкр. Стелной 2, д4/1	8-777-693-62-92, 8-701-577-35-20	КБТ,МБТ Сплит-системы
Кокшетау	ИП "Теле Хаузе"	г.Кокшетау, ул.Абая д. 151 кв 3	87776999618	КБТ,МБТ
Кокшетау	ТОО "Промавтоматика"	ул. Северная, 33	8(7162) 25-71-00	КБТ,МБТ
Костанай	ИП "Биктимиров Р.Р."	ул. Абая, 316а	8 (7142) 21-24-80	Холодильное оборудование
Оскемен	ТОО "ПромБыл Сервис"	пр. Н.А. Назарбаева 83/1	8 (7232) 77-44-12	КБТ,МБТ
Оскемен	ИП "Ананин Олег"	ул. Астана, д.34	8(7232) 76-32-98	КБТ,МБТ
Павлодар	ТОО "Electron PV"	ул. Катаева, 53	8-708-466-73-36 (бренд-менеджер), 8(7182) 68-70-07, 8-708-466-71-94 (приёмная)	КБТ,МБТ Сплит-системы
Уральск	ТОО "AV service"	пр. Абулхаир Хана, 51	8(7112) 93-99-89,93-99-49,93-99-29	КБТ,МБТ Сплит-системы
Экибастул	ТОО "Электрон Сервис Центр"	ул. Строительная,34	8(7187) 22-22-23, 34-36-35, 40-47-07	КБТ,МБТ
Семей	ИП "Герасенко А.В."	ул. 8 марта, 85	8(7222)54-02-73, 54-02-81	КБТ,МБТ
Тараз	ИП "Михальчук С.А."	ул. Топе-би, 51	8(7262) 45-13-56	КБТ,МБТ Сплит-системы
Шымкент	СЦ "Эврика Сервис"	г.Шымкент, ул.Рускулова 22	8(7252) 39 50 02, 39-42-87,8771-597-98-14	КБТ,МБТ
Шымкент	ТОО "5-Элемент"	пр. Абая, 28/10	8-707-235-94-64	КБТ,МБТ Сплит-системы
Петропавловск	СЦ " Мир Электроник"	г.Петропавловск, ул.А.Кунанбаева 52	8 705 865 32 85, 46-03-79	КБТ, МБТ
Петропавловск	ТОО "Kvazar Сервис"	ул. Абая Кунанбаева, 86	8 (7152) 50-59-59, 8-771-081-17-79	КБТ,МБТ Сплит-системы
Туркестан	ИП "Element"		8-778-345-04-04, 8-776-234-04-04, 8-776-048-08-88	КБТ,МБТ Сплит-системы
Талдықорган	ИП"СИЗМ"	ул. Абая 108	8-771-265-04-44	КБТ,МБТ Сплит-системы
Балхаш	ИП "Сламбеков Б"		8-700-509-99-99	КБТ,МБТ